

# 天主教中華殉道聖人堂

## The Chinese Martyrs Catholic Church



耶穌升天節 | 二〇二四年五月十二日  
Ascension of the Lord | May 12th, 2024

**Address :**  
2755 Denison Street,  
Markham, Ontario, Canada  
L3S 2J3  
**Tel :**  
905-294-1377 905-294-1677  
**Fax :**  
905-294-1355  
**Official Website :**  
www.chinesemartyrs.org  
**Email :**  
cmcc@chinesemartyrs.org

### 彌撒時間表 Mass Schedule

#### 平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六  
Mon. Wed. Fri. and Sat.  
9:10am (粵語 Cantonese)  
星期二、四 Tues. and Thurs.  
9:10am (國語 Mandarin)

#### 聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.  
7:00pm/8:00pm (粵語 Cantonese)  
星期二、四 Tue., Thu.  
6:30pm/7:30pm (粵語 Cantonese)

#### 主日提前彌撒 Saturday Mass

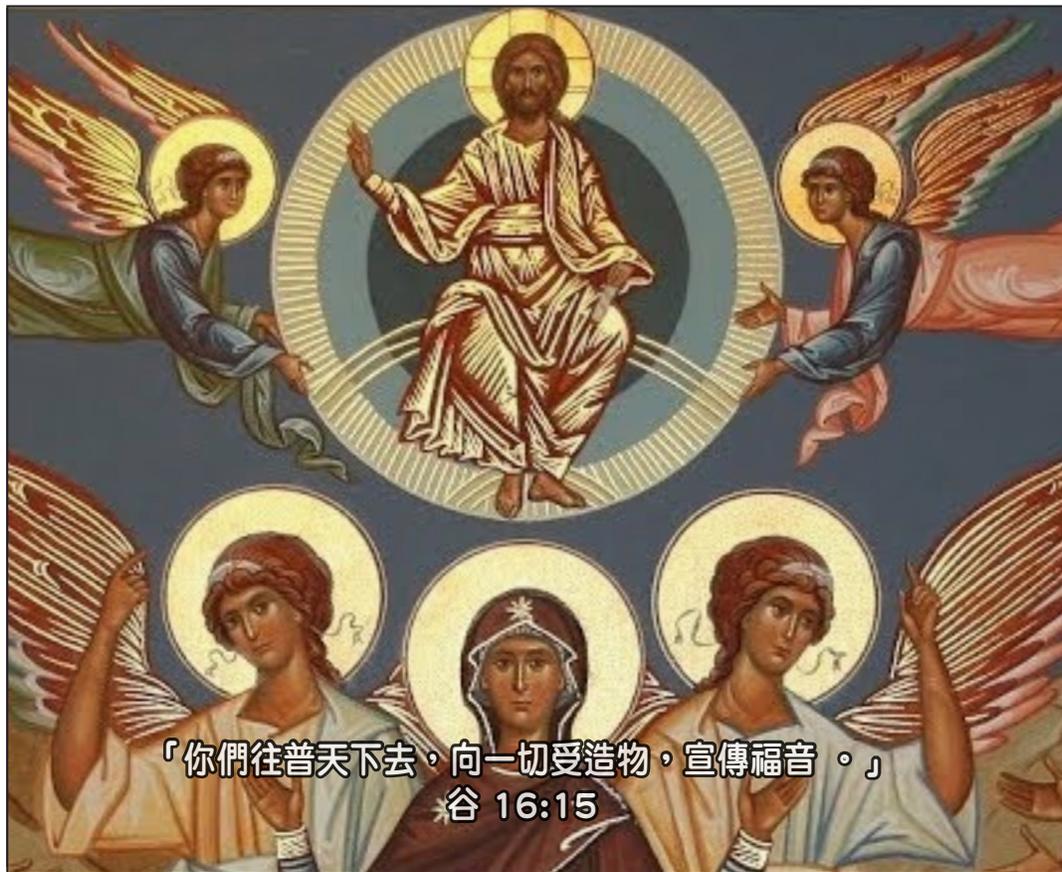
星期六 Sat.  
6:00pm (粵語 Cantonese)

#### 主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)  
9:30am (粵語 Cantonese)  
11:00am (粵語 Cantonese)  
12:40pm (國語 Mandarin)  
2:15pm (英語 English)  
4:00pm (國語 Mandarin)  
8:00pm (粵語 Cantonese)

#### 修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。  
Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



「你們往普天下去，向一切受造物，宣傳福音。」  
谷 16:15

堂區通訊

### 五月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為男女會士及修生的培育祈禱

#### FOR THE FORMATION OF MEN AND WOMEN RELIGIOUS, AND SEMINARIANS

祈願男女會士及修生透過人性、牧靈、靈修及團體的培育，在各自的聖召中逐漸成長，成為可靠的福音見證人。

Let us pray that men and women religious, and seminarians, grow in their own vocational journey through human, pastoral, spiritual and community formation, that leads them to be credible witnesses of the Gospel.

### 本期導讀

與主共融	
世界需要基督徒的望德.....	2
主日分享	
有使命感的基督徒.....	3
信仰培育	
會祖傳(續).....	4
天主教歷史淺談	
57. 天主教傳統面對現代思潮.....	5
平安是福	
炎症(二).....	6
高夏芳修女靈修選摘	
從稅吏到聖史 - 瑪竇.....	7
堂區訊息	
.....	8



聖堂是我家、不分你我他；共融主愛下，溫馨傳萬家  
BE YOU, BE ME, BE PART OF IT, UNITY IN CMCC



## 教宗公開接見： 世界需要基督徒的望德

當我們思索人生的最終目的時，「望德是回應人心的答案」。教宗方濟各5月8日在週三公開接見活動的要理講授中強調了這點。當天的要理講授以三超德中的望德為核心。

教宗指出，假若我們在思考人生意義時，得到「負面的答案」，心中會倍感憂傷：「假如人生旅途沒有意義，倘若最初和結束時一無所有，那麼我們會問自己為什麼要前行」，然後陷入絕望。

少了望德，很多人會放棄生活，「所有其它德行恐怕要灰飛煙滅」。教宗方濟各引用了本篤十六世教宗的名言，說：「唯有當未來是確定而實在的，才能善度今生。」（《在希望中得救》通諭，2號）

### 超性的德行

基督徒明白，望德絕非自己的功勞。教宗指出，「如果他們相信未來，是因為基督死而復活，並賜給我們祂的聖神」。望德之所以是「超性」的德行，正是因為「它不發自於我們，而是天主直接賜下的恩典」。

接著，教宗引用聖保祿宗徒的話：「如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的，你們還是在罪惡中。」（格前十五17-19）教宗將相信與不信作對比，表示：「如果你相信基督的復活，那麼你會堅定深知，沒有任何失敗和死亡是永恆的。但若是你不相信基督的復活，那麼一切都是空洞的，即使是宗徒們的宣講也不例外。」

教宗提醒人們警惕那些相反於望德的罪，包括對過往的快樂依依不捨的眷戀之情，以及為了我們的罪過而灰心喪志，忘記「天主慈悲寬仁，祂遠遠大過於我們的心」。

### 世界需要望德

當今世界極需要基督徒的望德，同時也需要耐心。教宗稱耐心與望德相輔相成。「那些有耐

心的人是美善的編織者」，始終堅持渴望和平。

「就算我們周圍有很多人因幻滅而一蹶不振，那些深受望德鼓舞且有耐心的人，能度過最漆黑的夜晚。」

此外，「望德是心靈年輕的美德」。教宗提到在聖殿遇見耶穌聖嬰的西默盎和亞納，表明我們最大的恩寵莫過於如同西默盎那樣，在人生即將結束時說出：「主啊！現在可照祢的話，放祢的僕人平安去了！因為我親眼看見了祢的救援，即祢在萬民之前早準備好的：為作啟示異邦的光明，祢百姓以色列的榮耀。」（路二29-32）

教宗最後敦促信眾「向前邁進，懇求望德之恩、一份帶有耐心的望德」。教宗邀請眾人「永遠展望於最終的相遇；永遠看到上主始終與我們同在，以及死亡絕對、絕對不會得勝」。

五月是聖母月。教宗方濟各在公開接見活動結束時，將世界上的戰爭和衝突獲得平息，託付於聖母瑪利亞的轉禱，並邀請信徒重新發現誦念玫瑰經的重要價值。他提醒說：「今天5月8日慶祝龐貝玫瑰經聖母瞻禮，教會誦念龐貝聖母求恩禱詞。」

教宗說：「我籲請大家懇求聖母瑪利亞的轉禱，願上主賜予全世界和平，特別是親愛的、飽受折磨的烏克蘭、巴勒斯坦、以色列及緬甸。」

接著，教宗也特別將參加公開接見活動的青年、病患、老年人及新婚夫婦託付於聖母，並敦促大家尤其要在五月聖母月勤念玫瑰經，重新發現玫瑰經的寶貴。

（來源：梵蒂岡新聞網） ■

## 耶穌升天節

讀經一： 宗 1:1-11  
 讀經二： 弗 1:17-23  
 福音： 谷 16:15-20

## Ascension of the Lord

FirstReading: Acts 1:1-11  
 SecondReading: Eph 1:17-23  
 Gospel: Mk 16:15-20

# 有使命感的基督徒

吳智勳神父  
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

## 默想

「祂升了天，坐在聖父的右邊」，這兩句信經的話，出自今日的福音。雖然耶穌升天瞻禮不及耶穌苦難、復活和聖神降臨那麼重要，但既在信經出現，其重要性不應被忽視。

本來升天代表耶穌結束在世工作，以新的存在方式臨在我們中間。在世的身體有其限制性，耶穌不能在加里肋亞和耶路撒冷同時出現，起碼聖經沒有記載祂同時出現在兩個地方，做兩件事情。但升天之後，復活的基督能夠同時臨在不同的地方。今日在這瞻禮中，整個世界有千千萬萬台感恩祭同時慶祝這個瞻禮，而耶穌能夠同時臨在這千千萬萬聖祭內。

「坐在聖父的右邊」，表示升天後的基督像聖父一樣，握有大能，主宰一切，是人類歷史的主人，基督徒不論在任何情況下，總是懷著這份希望與信心去生活。

這位升天後無處不在的基督給予祂的門徒一個使命，今日三篇讀經都提及這使命。第一篇讀經，耶穌要求門徒從耶路撒冷、猶太、撒瑪黎雅，直到地極，做祂的證人。第二篇讀經指出，基督徒各自從基督手裡得到恩賜，就有使命各盡其職，建立基督的身體。福音中，基督要門徒向一切受造物傳

福音。的確，基督愛的訊息，需要人去傳，祂不再自己親力親為。耶穌升天為每個基督徒都是一分挑戰，要每人就自己所受的恩賜，為基督作證，為基督建樹。這種使命意識必須深入每人的內心，否則自己只算是個「呆立望天」的門徒而已。

文學家王國維在「人間詞話」中，用詞說出成大事業的人所經歷的三個境界，我借此講述基督徒的使命：

### （一）憂世的境界：

「作夜西風凋碧樹，獨上高樓，望盡天涯路」，天氣與環境使詞人產生先天下之憂而憂的心境。基督徒須有這種使命意識，救世的胸懷，特別在大時代中，他應該問：「我能為基督做甚麼？」門徒問耶穌：「主，你現在就要復興以色列國嗎？」雖然是理解錯誤，但對國家有一分熱愛，使命感是強烈的。使命意識在我們的時代比較薄弱，人們關心的，可能都是個人的利益問題。我們的確要憑高望遠，跳出自己的小圈子，以憂患意識關懷這個世界。

### （二）默默耕耘的境界：

「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴」。只有使命感還是不夠的，基督徒要長期無悔地為此使命努力。不論修道生活或婚姻生活都是一生的奉獻，不能三五年後便換口味。作證的使命是持續的、艱苦的。講求變換，崇尚即食文化的人，很難體會為主消瘦、為主憔悴的喜樂。

### （三）找到理想的圓滿境界：

「眾裡尋他千百度，驀然回

首，那人卻在燈火闌珊處」。基督徒接受使命，履行使命，都是為了主。當人一生不斷為主辛勞時，有時若有所失，不知祂在那裡。畢竟基督不會捨棄我們，作證一定不會白費。當恩寵時刻來臨時，驀然回首，原來基督就在我們中間，時時刻刻與我們同在。

沒有使命意識的基督徒，難有這些經驗。讓基督的升天，提醒我們自己的使命，即為基督作愛的見證，傳揚愛的訊息，使自己及別人感受到升天的基督原來就在我們中間。

## 反省與實踐

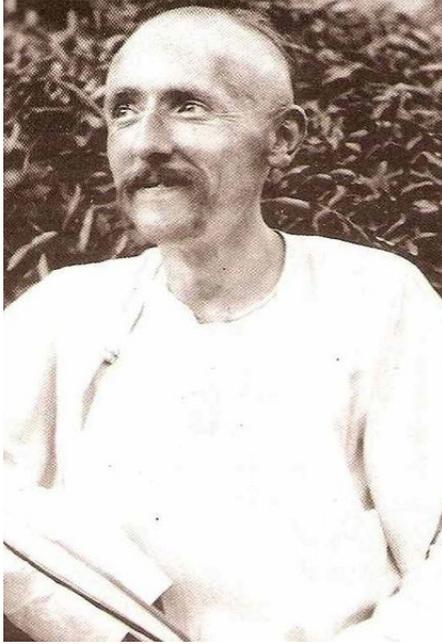
1. 本主日是耶穌升天節。在顯現，並同宗徒們講論天國的事達四十天後，耶穌升天了，但在本主日福音中耶穌允諾說：「我要天天跟你們在一起，直到今世的終結。」這句話到底是什麼意思呢？我是否真實感受到祂臨在我的生活中？是否常以聖事、禮儀及祈禱等方式來感受「我在祂內，祂在我內」呢？

2. 讀經一及福音中分別提到耶穌對門徒們的要求，也就是要他們到天涯海角，為祂作見證，使萬民作祂的門徒。足見，為基督作證不只是門徒們的使命，也是教會內所有基督徒的共同使命。請想一想：現在的我，是什麼樣的證人？又，我能成為什麼樣的證人？在生活中要如何以實際行動為基督作證呢？ ■

# 會祖傳

## 耀漢小兄弟會 雷鳴遠神父

作者：趙雅博



### 繼續報告教廷

【以下繼續上期內容】人們可以當面討論一切問題，將一切可以絲毫無疑地說出來，可以答覆所有疑難，並可以對癥下藥，提出反證，將雙方的理由反覆闡明，羅馬就可以判斷與決定了。這個計劃使雷神父動搖：因為他一想到離開中國，就算只是暫時的，這對他好似是決定性的充軍，死在外方一樣，他的心連跳也不敢跳了。

傳信部並不像雷神父想象的那樣。民國八年元月初，雷神父曉得在三個月前，傳信部要求湯神父向杜主教道歉的同時，又命令杜主教要給湯神父覆職，並要召回所有被充軍的司鐸神職，保持老西開事件以

前的狀態。杜主教接到傳信部的電報極為震驚，他立刻請華北方面五位遣使會的主教，召開緊急會議，聯名用電報要求傳信部，先調查再下命令（湯神父先向羅馬上訴，然後再奉行主教命令，杜主教認為是抗命，以下我們還要提到）。傳信部長不得已，要求獻縣教區劉主教就近調查，做一個客觀的報告。

羅馬雖然慢吞吞的工作，但並不是不工作，派遣大使失敗後，羅馬又進一步工作了。雷神父這時聽說有撤換杜主教的消息了。人們還提出了名單，雷神父並不放心，因為這些人沒有參加天津運動，未來如何，仍不可知；劉主教的為人，雷神父也不清楚。這總是一個新紀元，因為已經跳出了遣使會的圈子，有此一舉，也顯得教會是普世的教會了。

自從雷神父知道華北主教聯名與杜主教抗議羅馬之後，他愈來愈愁心了。這時，他非常願意長征羅馬。他比湯神父更合宜，因為湯神父的性格直率強烈，很容易給聖部投入疑雲與冷靜，聖部中沒有一個人是埃及人。

現在戰爭停了，他與比國又重建了關係，雷神父與在瑪雷蘇的伯達神父又書函往還。他將老西開事件以及為中國教會奮鬥的文件，全部寄送一份給他的兄弟，轉呈邁謝樞機。如果這位偉大的樞機肯於協助，解決中國問題，自然很容易了。

在公文旅行的緩慢期間，中國的事態緊急了，天津的教友們忍耐不住了，益世報開始發布不利於主教的報告！

益世報是一張愛國護教的報紙，由於杜主教、羅視察禁止神父們參加指導，沒有人監督這個偉大的人民喉舌，教友們很容易流入過激。

益世報公布了主教們不服從聖座命令的消息，並公布了一位外國教友的信，指責這一事實，要求教友們為主教們祈禱！雷神父認為這是不適宜的。他給編輯部寫信，指責他們，請求他們，要他們道歉。他知道這是他們的技巧不夠，而他們的心地卻極正直。雷神父認為教會內部的事，最好不要公開。但是事實終究是事實，真理是不能永久被阻而不實現的！

### 可憐湯作霖

我們提及天津運動的另一個主角，湯作霖神父在老西開事件以後的遭遇。這段事情，與雷神父的事情一樣可泣可歌，其壯烈犧牲的精神，值得人們無限景仰！

雷神父被充軍正定以後，湯神父由於正義的驅使，才參加了老西開事件。他先上書巴黎，然後上書羅馬，也與教區司鐸們聯合上書，向聖座要求雷神父覆職，並將這個信件的副本也交給了杜主教與羅視察。

【未完待續】

# 天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

## 57 · 天主教傳統面對現代思潮的挑戰

十七、十八世紀現代科學在歐洲奠立基礎，發展迅速。但是科學的進步似乎也同時令人感到多少世紀以來天主教會所堅信的某些啟示的當信道理已被提出質疑。十九世紀德國大哲學家康德（KANT）便主張；人類的理性無法認識天主，所以，"天主"的概念實在毫無意義，甚至對人有害。同時代的法國實證哲學家孔德（AUGUSTE COMTE）看到科學的潛能，便認為宗教和中世紀的形上學的時代已經結束，壽終正寢了，人類終於抵達科學時代，也就是實證主義的時代了。那些推崇科學至上的人相信人類知識的進步將是毫無止境的，而宗教的退化則是已成定局。

十九世紀人類考古學的新發現，把人類的歷史推回十幾萬年前的史前時代。那些被挖掘出土的人類化石讓人想到人可能是進化而來的，這便是英國達爾文在一八

五九年所出版的"物種起源"這本書所主張的理論。

根據進化論的見解，如果人是由猴子進化而來的，那麼聖經所記述的天主創造論和人類的原罪說應當怎麼解釋？而且聖經上的年代紀法又有什麼憑據？

除了進化論，十九世紀在歐洲出版了許多古代和中世紀的歷史文物典籍，這些豐富的資料慢慢促成了宗教學的研究。學者專家們開始從古埃及的象形文字和美索不達米亞的楔形文字記載解讀其中未曾被後世的人窺探出的奧秘。舊約和新約聖經的原始文字也被逐句地解讀，就像其他任何宗教的古代典籍被仔細研究一樣。這為當時的基督信徒來說是不可思議，甚至是大不敬的事，因為這些天主所啟示的事情怎能懷著科學求真的態度，以懷疑為出發點來加以求證呢？！

當時德國"黑格爾"學派的一位神哲學家達維德·弗里德里希·施特勞斯（DAVID FRIEDRICH STRAUSS, 1808-1874），曾在一八三五年出版了一本轟動一時的：耶穌傳"，指出耶穌是初期基督信徒團體用想像編造出來的人物。

與德國施特勞斯同時代，但稍為晚一些的法國作家埃內斯特·勒南（ERNEST RENAN, 1823-1892）也在一八六三年出版了一本"耶穌傳".....

【未完待續】



# 平安是福

## 醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok  
MBBS(HK) LMCC CCFP  
歡迎電郵詢問  
jasonkwok@rogers.com

## 炎症(二)

導致慢性炎症的病因：

(一)身體不能清除導致急性炎症的病因，例如結核桿菌、原生動物(Protozoa、簡稱原蟲)、真菌(fungi)及其他寄生蟲，它們能抵抗宿主的防禦能力而長時間生活在人體的組織內；

(二)長期接觸某些人體不能清除的刺激物或外來異物，例如長期吸入矽塵(silica dust)；

(三)自身免疫性疾病(Autoimmune disorders)：患者的免疫系統錯認身體的正常組織是外來有害的物質而加以攻擊，導致類風濕性關節炎、紅斑狼瘡等慢性炎症疾病；

(四)調節身體出現炎症反應的細胞出現問題而導致持續或反復的炎症，例如自身炎症性疾病(Autoinflammatory Diseases：家族性地中海熱Familial Mediterranean fever，這是一種遺傳性疾病，

特徵是週期性高熱，伴有腹部、胸部疼痛和關節腫痛。該病通常見于地中海和中東，尤其是猶太人、土耳其人、阿拉伯人和亞美尼亞人等)；

(五)反覆出現急性炎症。

有些高危因素會引起炎症反應，包括：

(一)年齡：年齡的增長與體內多種炎症分子水平的升高有關連。

(二)肥胖：很多研究都顯示人體內脂肪組織是一個內分泌器官、分泌多種炎症介質(inflammatory mediators)，此外，亦有研究顯示個人的『身體質量指數』(Body Mass Index、簡稱BMI)與體內『發炎前期細胞素』(proinflammatory cytokines)的水平成正比例，代謝綜合症(metabolic syndrome)正好是典型的代表。

(三)飲食：富含飽和脂肪、反式脂肪或精製

糖(refined sugar、即非食物本身的天然糖分，而是以加工方式精製過的加工糖)的飲食會導致較高水平的『促發炎細胞素』(Pro-inflammatory cytokines)，尤其是在超重或患有糖尿病的人。

(四)抽煙：抽煙會導致減少製造抗炎的分子而引起炎症。

(五)性荷爾蒙(sex hormones)水平不足：研究顯示性荷爾蒙(包括女性的雌激素與男性的睪酮)都能抑制多種促發炎物質的製造和分泌，亦有研究顯示維持正常的性荷爾蒙水平能減低患上多種炎症疾病的風險。

(六)壓力和睡眠障礙：身體和情緒壓力都會導致發炎細胞素的分泌，壓力也會導致睡眠障礙，研究顯示有不規律的睡眠模式的人較易出現慢性炎症，所以，睡眠障礙也被認為是慢性炎症的高危因素之一。

(七)過量喝酒。

(八)運動不足或經常過量運動。

慢性炎症的症狀：

(一)身體疼痛、關節痛、肌肉痛、胸痛、腹痛；

(二)慢性疲勞和失眠；

(三)抑鬱、焦慮和情緒病；

(四)腸胃道併發症，例如便秘、腹瀉、胃酸倒流等；

(五)體重增加或減少；

(六)頻繁發生的感染；

(七)發燒。 ■



Photo by Towfique barbhuiya on Unsplash

《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之三/13-高夏芳修女靈修選摘

## 從稅吏到聖史 - 瑪竇

高夏芳修女

瑪9：9-13

耶穌從那裏前行，看見一個人在稅關那裏坐著，名叫瑪竇，對他說：「跟隨我！」他就起來跟隨了耶穌。當耶穌在屋裏坐席時，有許多稅吏和罪人也來同耶穌和他的門徒一起坐席。法利塞人看見，就對他的門徒說：「你們的老師為什麼同稅吏和罪人一起進食呢？」耶穌聽見了，就說：「不是健康的人需要醫生，而是有病的人。你們去研究一下，「我喜歡仁愛勝過祭獻」是什麼意思；我不是來召義人，而是來召罪人。」

<瑪竇福音>在宗徒名單中介紹自己為「稅吏瑪竇」(瑪9：9)(其他兩位對觀聖史只記瑪竇之名)，也描寫了自己如何在稅關收稅時被耶穌召叫(瑪9：9-13)。馬爾谷及路加也有記載耶穌在稅關召叫瑪竇的事蹟(谷2：13-17；路5：27-30)，但主角並不叫做瑪竇，而是肋未或阿耳斐的兒子肋未，傳統一般把瑪竇及肋未視為同一人。瑪竇的名字希伯來文有「天主恩賜」的意思。

按三位聖史的描寫，耶穌召叫瑪竇----肋未時，應在加里肋亞湖邊的葛法翁，耶穌在傳教期間多次來到此城，並在居於此城的伯多祿家中作客。兩位聖史都描寫這位稅吏正坐在稅關，在他的日常工作中被耶穌召喚，正如漁夫們正在捕魚時被召一樣，耶穌只簡單地說一句「跟隨我」，他就立即起來，跟隨了耶穌，他決斷、果敢，立即拋棄一切，破釜沉舟，一去不回頭的意向，表露無遺。

稅吏這職務是羅馬人所設，屬羅馬公務員(PUBLICANUS意即公務員)，專為在羅馬統治的地方徵收稅款。在巴肋斯坦境內，羅馬人在一些商業較繁榮的地方設下稅關，並聘請稅吏任徵稅之職。這些稅吏身為猶太人，但卻為羅馬人工作，收羅馬人的薪俸，所以他們被視為叛徒，羅馬人的走狗，替外邦人壓榨自己的同族兄弟。他們的態度也恃勢凌人，收稅時鐵面無私，手段強硬，

嚴格迫使自己的同族人遵守外邦人的規定，所以更被人憎恨；兼之，因在這位置上常有錢銀往來，很容易貪污，欺詐民財，受賄賂腐敗，故此，稅吏的人格常有問題，很難出污泥而不染。一般猶太人更視稅吏為罪人，在福音中很多次「稅吏及罪人」(瑪9：10；路15：1)，或「稅吏與娼妓」(瑪21：31)並列在一起。在耶穌所說的法利塞人及稅吏在聖殿內祈禱的比喻中，那高傲的法利塞人就感謝天主，不讓他好像稅吏一樣，「勒索、不義、姦淫」(路18：11)。按照猶太人的傳統，一個賢人、善人、義人、應該「不插足於罪人的道路，不參與他們的席位」(詠1：1)，不屑與罪人為伍，所以，一般猶太人都不會跟稅吏走在一起。耶穌的作風就截然不同，他竟然召叫一個稅吏成為他的門徒，與他交友，他不因職業、社會地位，而判斷人，不受成見、標籤所影響。被他召叫，跟隨他的人中有各形各色，他一視同仁，有教無類。

耶穌的作風無可避免地引起那些自以為善的法利塞人的批評控訴，甚至誹謗，他們常在耶穌背後竊竊私議說：「這個人交接罪人，又同他們吃飯。」(路15：2)「他竟到有罪的人耶裏投宿」(路19：7)又說：「他是一個貪吃嗜酒的人，稅吏和罪人的朋友。」(瑪11：19)現在瑪竇跟隨了耶穌之後，設宴招待耶穌，也表露自己的高興，慶祝自己的新生，慶祝與耶穌喜相逢，不恨晚。按路加記載，他是在自己家中擺設盛宴(路5：29)，他邀請的是他的同事、朋友。法利塞人及經師們又見到耶穌與稅吏同席，共同喜慶，又如常地看不過眼。這次他們沒有直接指責耶穌，卻對他的門徒說：「你們的老師為什麼同稅吏和罪人一起進食呢？」(瑪9：11)耶穌卻光明磊落，不亢不卑，繼續堅持他的做法，說明自己「不是來召義人而是來召罪人」(瑪9：13)。

【未完待續】

**2024年五月四日、五日教友奉獻收入 Donation of 4th & 5th May 2024**

Regular: \$5,597.60  
Building Fund: \$5,349.80

\*\*本主日有第二次奉獻 (for The Pope pastoral works)

\*\*5月12日4點舉行兒童彌撒，彌撒後有聖母遊行。  
\*\*6月1日「聖體聖血節」，星期六6pm 彌撒，為國粵語初領聖體兒童舉行初領聖體，彌撒後，在聖堂範圍內進行聖體遊行。

**CMCC 聖神同禱會主辦彌撒暨治癒祈禱**

日期: 2024年5月23日 (星期四)

時間: 7:30 p.m. - 9:30 p.m.

彌撒聖祭暨治癒祈禱

(主要以粵語進行)

地點: 天主教多倫多中華殉道聖人堂

主持: 程明聰神父

\*聖人堂6:30 p.m.至7:30 p.m.守聖時並明恭聖體，有神父聽告解，或請提前辦妥修和聖事以準備心靈，接受耶穌的醫治。

**晉陞終身執事**

Max蔡日鵬先生將於五月廿五日晉陞終身執事，之後獲派服務中華殉道聖人堂，晉陞終身執事彌撒於五月二十五日(星期六)上午10:00在聖彌額爾主教座堂舉行，歡迎參與。亦可點擊直播 <https://www.stmichaelscathedral.com/live/> 請大家為蔡日鵬先生及太太Angela祈禱。

當晚舉行祝賀晚宴，餐券每位五十五元，教友可於五月三日至五月十二日到堂區辦事處買票。

**加東青年生活營招生**

加東青年生活營於2024年8月30日至9月2日，主題是破碎的我/愛我的妳。現在開始接受報名，歡迎17至35歲的青年踴躍報名。

**插花組—母親節義賣鮮花**

5月12號是耶穌升天節，同時也是母親節，為慶賀雙節日，插花組將會有特別的佈置和安排。也特為大家準備了盆栽及鮮花義賣，可以送給自己的母親，或耶穌和聖母媽媽，聖母亭旁特別放上了花泥，方便大家獻獻花。義賣時間將於5月11日晚上6點彌撒前，至5月12日下午8點彌撒結束。

**插花組招募志願者**

我們會有繫統的插花培訓及輔導，弟兄姊妹一起為教堂服務平日及重大節慶日。我們以插花傳遞天主是愛的真諦，以心靈深處錶達愛天主的真摯。在靜思中與天主相遇。有無經驗都歡迎加入。

聯絡人: Mary: (416)414-7092

Julie: (416)917-3886

郵件: angela.wong829@icloud.com

**國語夫婦懇談周末營招生**

樂警會誠意邀請講國語的夫婦們前來參加第十三屆國語夫婦懇談周末營，夫婦懇談周末營是一個提供夫婦以積極的態度去學習如何在日常生活中，透過基於愛的溝通技巧去建立及改善彼此關係，幫助夫婦更好的經營夫妻關係的愛之旅。

活動時間: 2024年/6月14-16日

**「粵語夫婦懇談週末營」**

2024年第二十六屆「粵語夫婦懇談週末營」將於八月三日至五日長週末舉行。

藉著懇談週末營，夫婦學習怎樣增進彼此的關係、豐盛婚姻，為子女作模範，建立更融洽的家庭。夫婦融樂會邀請您和您的配偶參加。亦可以考慮贈送給您的家人兄弟姐妹，或邀請其他夫婦參加。報名詳情在大堂入口的公告板上。

**聖母軍中華殉道聖人之後支團，現正招收新團員**

聖母軍的服務是讓更多的人，認識天主，光榮天主。在聖母領導之下，聖母軍以祈禱，積極的工作，聖化自己的團員，為堂區及社區服務。有意服務堂區的男女教友，請來看看，參加我們每星期的例會。

開會時間: 逢星期二1:30pm 203室。

詳情查詢: 5月5日彌撒前後到聖母軍攤位查詢或電郵 [cmccclom@gmail.com](mailto:cmccclom@gmail.com)

**籌備婚禮 (多倫多教區) Application for Marriage**

當教友決定結婚時，便該盡早通知堂區。他們要有多方面的準備，有某些程序，必須先準備妥當，才能落實日期。事實上，大部份婚禮都需要一年時間去準備，如果有特別情況(再婚、未成年的新郎或新娘)，所需的時間更多。請預約查詢堂區辦公室。

聯系人: Janny Cheung [jcheung@chinesemartyrs.org](mailto:jcheung@chinesemartyrs.org)

Congratulations on your engagement! Chinese Martyrs Catholic Church is privileged to be a

part of your planning process. The following information is presented to guide and assist you. One should register as a member of our Parish and attend Sunday mass at our Parish regularly.

If you decide to hold the ceremony at our Church, Usually applies through the Parish Office one-year before the Wedding Ceremony.

Bring along a copy of your Baptismal Certificate(s) and specify the wedding date. Contact to : Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

### 嬰兒領洗申請

每個月最後一個星期天5:20pm舉行嬰兒領洗，請家長提前報名登記，登記表可在堂區網站下載或至聖堂諮詢處索取。

12月取消嬰兒領洗，請家長們留意！

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

### 兒童青少年彌撒 Children & Youth Mass :

從2023年11月5日至2024年6月，每個月第一個星期天11am 將舉行兒童彌撒，彌撒用英粵語進行，彌撒後，在地下室明供聖體，歡迎所有青少年們參加。

From November 5, 2023 until June 2024, monthly children and youth mass will be celebrated on first Sunday of Month, at 11am, immediately following the mass; we'd like to invite all parishioners to proceed with us to the basement for Eucharistic Adoration.

### 聖安多尼會

祈禱聚會：為世界和平，患病者，家人親友，眾靈魂祈禱。

時間：每月第三個星期六早上彌撒後至十二時。

地點：CMCC B1室。

### 主恩歌詠團 Grace of God Choir (8:00am)

「主恩歌詠團」(8:00am Choir) 招募琴司及團員。

「主恩歌詠團」團服務於每個主日早上8:00粵語彌撒，現開始招募琴師和團員。歡迎對唱歌及音樂有興趣和熱誠的弟兄姊妹，加入歌詠團一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

練歌時間：每個星期日，早上9:00到10:30，有意加入歌詠團的弟兄姊妹，請在早上8:00彌撒之後到歌詠團聯絡我們的團員。

### 鳴遠歌詠團招募

鳴遠歌詠團成立於2019年聖神降臨節，每個主日服務12點40國語彌撒。鳴遠歌詠團現開始招募新團員，歡迎愛好歌唱或者在音樂方面，有專長的兄弟姐妹加入歌詠團，一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

聚會時間：每個星期天的中午12點在教堂209練歌，彌撒之後，下午2點到3點半在205練歌。有願意加入歌詠團的兄弟姐妹們，請在12:40彌撒之後到RM205，或聯系Cindy 416-909-7822，謝謝。

### 聖若望圖書館開放須知

歡迎教友借閱，購買書籍及聖物，留在聖堂閱讀書籍。

時間：星期六5時至6時

星期日9時至12:30分

**圖書館需要招募義工**，有意者請到堂區辦事處或義賣攤位諮詢及報名。

### EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振

班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

**EDGE/EDGE+:** 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

**LIFE TEEN:** 第九至十二班的高中生。

**聚會時間:** 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

**EDGE/EDGE+:** Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

**LIFE TEEN:** Gr. 9-12 youth in high school.

**Gathering Time:** Every Sunday 10:30am

-12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except

1<sup>st</sup> Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

### 主日學 Sunday School

主日上課時間：

幼兒班：上午11:00 - 12:00(地點：二樓209室)

其他各班在主日上午9:30 - 10:30am

\*二年班(初領聖體班)：9:30 - 10:45am

上課地點：一年班：204室；

二年班初領聖體班：B1地庫；

三及四年班：209室；

五及六年班：B2地庫

請聯絡BridgetHon: 416-617-8486, 或電郵:lshon@sympatico.ca Parish Office.

**Time schedule:**

Kindergarten: 11:00 – 12:00 noon (Room 209 2/F)

Other classes: 9:30 – 10:30 am

\*Gr. 2 (First Communion class): 9:30 – 10:45

**Venue:**

Gr. 1: Room 204 ;

Gr. 2 (First Communion class): B1 on basement

Gr. 3 – 4: Room 209 ;

Gr. 5 – 6: B2 on Basement.

Please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or email: lshon@sympatico.ca

**國粵語成人堅振班**

有成年人還未領受堅振者, 可以到堂區辦公室報名登記, 或致電905-294-1377

聯繫人: 詹修女

**國語兒童初領聖體班**

報名資格: 七歲以上, 已領洗之兒童

上課時間是每主日下午兩點半至三點半, 用英語授課。

聯繫人: 詹修女 905-294-1377 ext 11

**國語兒童慕道班**

國語兒童慕道班, 4歲以上的未領洗的孩子可以報名登記, 授課用國語和英語。

報名表格: 請在堂區網站下載或諮詢處領取。

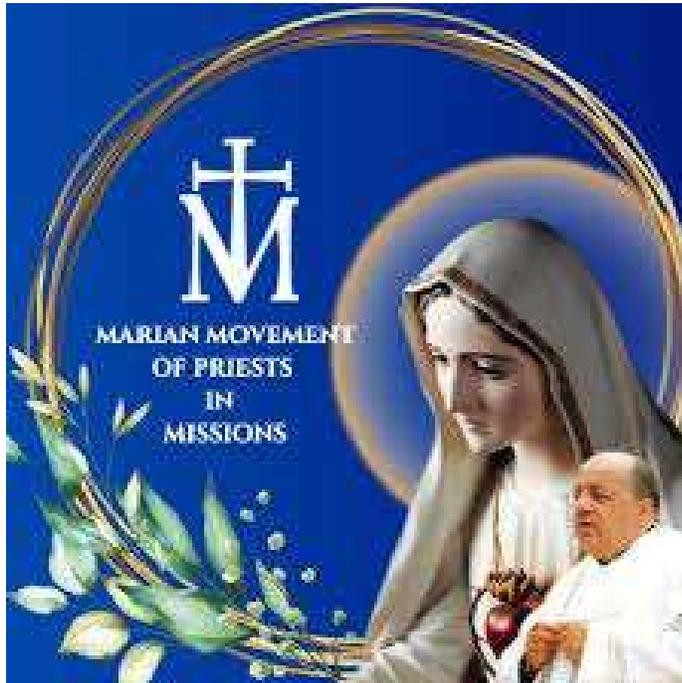
時間: 星期日2-3:30pm

聯繫人: 詹修女 905-294-1377 ext 11

**成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC**

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女, 歡迎參加本堂所設的慕道聚會, 有意的朋友可按需要選擇方便參與的組別, 領洗日期則視乎個人參與情況及進度而定。粵語、國語、英語不同組別的慕道聚會資料及報名表格可向堂區辦事處索取。

People want to know more about Catholicism and they are encouraged to bring their kids over 4 years old to join a RCIA group. They can apply for Baptism on Easter or the Parish Feast Day if their progress is ready. Information and registration form can be taken from the



**首週六敬禮聖母集禱  
晚餐廳誠邀閣下參與**

**日期:**

**每月首星期六**

**時間:**

**黃昏彌撒後七時**

**在聖堂203室**

**及網上步同進行**

**加入 Zoom 會議鏈接請參閱：**

<https://us02web.zoom.us/j/84003270763?pwd=bG10aFpMci8wOUUp4SXVhVjJZMndiUT09>

**Meeting ID: 840 0327 0763**

**Passcode: 076141**

**One tap mobile**

**+17789072071,,84003270763#,,,,\*076141# Canada**

**+12042727920,,84003270763#,,,,\*076141# Canada**

**Meeting ID: 840 0327 0763**

**Passcode: 076141**

**Find your local number: <https://us02web.zoom.us/u/k0AS2iMA3>**



June 24th, 2024  
2024年6月24日

「聖若翰洗者誕辰節」  
耀漢小兄弟會的主保瞻禮  
The Solemnity of the Nativity of  
Saint John the Baptist

11am Mass  
溫哥華天主教聖方濟堂  
St. Francis Xavier Parish Vancouver  
438 Great Northern Way, Vancouver, BC V5T 4S5

1pm Lunch Reception  
珠城大酒樓 Pink Pearl Chinese Restaurant  
1132 East Hastings Street  
Vancouver, BC V6A 1S2

Brother Thomas Truong, CSJB  
*"Trust in the LORD  
with all your heart and  
lean not on your own  
understanding."  
(Proverbs 3:5)*

Brother Francis Lai, CSJB  
*"For the Son of  
Man came not to  
be served but to  
serve, and to give  
his life  
a ransom for  
many."  
(Mark 10:45)*

**授予執事聖職感恩祭**  
✠ Mass of Ordination to  
the Sacred Order of Deacons of  
耀漢小兄弟  
黎穎楓修士 Brother Francis Lai, CSJB  
和  
張世協修士 Brother Thomas Truong, CSJB  
by the Imposition of Hands and invocation of the Holy Spirit by  
His Excellency J. Michael Miller, CSB  
Archbishop of Vancouver



The Little Brothers of  
the Congregation of St. John the Baptist  
天主教耀漢小兄弟會

20240430/Eddie

### 慕道培育時間表RCIA-RCICFormationSchedule

語言	聚會時間	房間	查詢及報名	聯絡電郵、電話	開始日期
粵語	星期三晚:7:30-9:00	202, 209	請到堂區辦事處索取報名表格，填寫後交回辦事處或到堂區網頁下載表格，填寫所需資料交回辦事處	堂區辦公室 905-294-1377 詹修女	2024年9月
粵語	星期四晚:7:00-8:30				4月底截止報名
粵語	星期六:4:15-5:45pm	203, 202		2024年9月	
粵語	星期日:9:00-10:30am			全年招收	
國語	星期日:2:00-3:30pm	202		全年招生	
國語	星期日:2:00-3:30pm	B1		全年招生	
		203			堂區辦公室 905-294-1377 詹修女
English	Sunday:3:30-5:00 pm	204	Please Contact Parish Office		

#### 堂區資料 Church Information

主任司鐸  
Pastor

鄧建衛神父 CSJB  
Rev. Andrew Jianwei Deng  
adeng@archtoronto.org  
Cell : 416-418-7333  
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸

Associate Pastors

甘立祖神父 CSJB  
Rev. John Li Zu Gan  
frjohngan@gmail.com  
Cell : 647-990-0990  
(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB  
Rev. Michael Hu  
frmichaelhu@gmail.com  
Cell : 437-218-3388  
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女  
Sister

詹貴慧修女 O.P.  
Sister Alberta Guihui Zhan  
zhanalberta@163.com  
(R:905-471-0743 )  
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍  
Rectory

68 Chatelaine Drive  
Markham, Ontario L3S 4T2  
905-554-1398

「堂區通訊」  
編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org  
( 歡迎聯絡及投稿 )